

Ukrainische Beiträge zur Germanistik

Band 1

**Juri Sawtschenko**

**Der Witz als Genre der kleineren Formen**

Shaker Verlag  
Aachen 2000

Die Deutsche Bibliothek - CIP-Einheitsaufnahme

*Sawtschenko, Juri:*

Der Witz als Genre der kleineren Formen / Juri Sawtschenko.

Aachen: Shaker, 2000

(Ukrainische Beiträge zur Germanistik; Bd. 1)

ISBN 3-8265-7824-4

Copyright Shaker Verlag 2000

Alle Rechte, auch das des auszugsweisen Nachdruckes, der auszugsweisen oder vollständigen Wiedergabe, der Speicherung in Datenverarbeitungsanlagen und der Übersetzung, vorbehalten.

Printed in Germany.

ISBN 3-8265-7824-4

ISSN 1615-861X

Shaker Verlag GmbH • Postfach 1290 • 52013 Aachen

Telefon: 02407 / 95 96 - 0 • Telefax: 02407 / 95 96 - 9

Internet: [www.shaker.de](http://www.shaker.de) • eMail: [info@shaker.de](mailto:info@shaker.de)

## Vorwort

Die vorliegende Arbeit ist die überarbeitete Fassung einer Untersuchung, die als Dissertation im Rahmen des von Prof. Heinrich Ejger geleiteten Forschungsprojekts *Linguistischer Aspekt des Komischen in den 'kleineren Formen'* an der staatlichen Karasin-Universität in Charkiv (Ukraine) entstanden ist.

Prof. Heinrich Ejger hat mich in den letzten Jahren mit großer und liebevoller Hilfsbereitschaft gefördert. Ich danke ihm ganz herzlich und darüber hinaus Herrn Dr. Pawel Donez sowie den Kollegen vom Lehrstuhl für deutsche Philologie an der Karasin-Universität für Unterstützung und anregende Diskussionen.

Dank gebührt in besonderer Weise dem Deutschen Akademischen Austauschdienst, der mir ein Jahresstipendium zur wissenschaftlichen Fortbildung in Deutschland angeboten und dadurch die Voraussetzungen für das Erscheinen der vorliegenden Arbeit geschaffen hat.

Meinen besonderen Dank möchte ich aussprechen: Herrn Prof. Gerhard Koller, der mit seiner Betreuungszusage meinen Forschungsaufenthalt an der Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg erstmal ermöglichte und der mir mit Rat und Tat während der Abfassung dieser Arbeit zur Seite gestanden hat. Ganz besonders freut mich, dass er mit meiner Arbeit die von ihm initiierte Reihe *Ukrainische Beiträge zur Germanistik* beginnen lässt.

Ferner schulde ich Herrn Prof. Franz Josef Hausmann Dank für die Unterstützung der Arbeit.

Ganz besonders dankbar bin ich Herrn Dr. Wolfgang Pohle aus Weimar für die Lektüre der Arbeit und die Anregungen, die zur Verbesserung einiger Textstellen geführt haben.

Kiew, im Juli 2000

Juri Sawtschenko



# Inhaltsverzeichnis

<b>1 Einleitung</b>	<b>9</b>
<b>2 Der Witz als Genre der kleineren Formen</b>	<b>15</b>
2.1 Definition	15
2.2 Pragmatische Funktionen	15
2.3 Der Witz im System der <i>kleineren Formen</i>	18
2.3.1 Der Witz und die Scherzfrage	19
2.3.2 Der Witz und der Scherzaphorismus	23
2.4 Witzvarianten	24
<b>3 Kompositionsstruktur des Witzes</b>	<b>31</b>
3.1 Strukturkomponenten	31
3.1.1 Überschrift	31
3.1.2 Einleitung	32
3.1.3 Dialog	34
3.1.4 Schluss	38
3.2 Pointe	39
<b>4 Probleme der Witzmodellierung</b>	<b>42</b>
4.1 Effektivität der Kommunikation	42
4.2 Modellierungsprinzipien	49
<b>5 Pragmalinguistische Modelle des Witzes</b>	<b>55</b>
5.1 Modelle mit dem oppositiven Dialog	55
5.2 Modelle mit nichtoppositivem Dialog	82
5.3 Modelle, die auf einem Missverständniswitz basieren	93
5.4 Wechselwirkung linguistischer und pragmalinguistischer Mittel	115
<b>6 Zusammenfassung und Ausblick</b>	<b>119</b>
<b>7 Quellen- und Literaturverzeichnis</b>	<b>125</b>